Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1923

Data 20 de hovembro 1903.

4

18

" mattao

Interessado Leirais Luigo



Assumpto Dese vestitui con Ju quantis que despenden de fonorer o Lanto.

Qualar Busting 8 Mm

arto de Leary no de Papalita Dymin Ini Di Tecretario dos Negocios da Agricultura, Commiercio e Obras Ju Oblicas da Estado de San Janta eriaro Luigi, immigrante chegada na porta de Santos, na dia 14 de Marca de 1923, pela Vapor Garibaldin praveniente de Genisva, arhands-se localizado com sua familia composta de sua mulher Lunardi Maria de 31 annos & filhos Untometta de 8 annos Laffina de 3, Pietro de 3, Kita de /2 an no, e de seu irman Feirara Guetana de 28 annas, Lunaidi Maria, mulher deste ul-Timo com 26 annas de edade, e filhos, (2. menegildo de 3 amos e Oliva de 2 annos, na fazenda da fui (amita Basse presente requerer a 4. Estra que se dig ne ordenar a restituican allaplicante, de accorda cam a lei, da dinhecra que despenden com viagens maritimas d'aquelle porte av de Santos, para si é sua familia em Lieus 9.200 un nove mile duyentus livas, conforme prova com as documentes juntos Jede deferiments Nov 24 1928 Mattan 20 11 1903

Attestado do juiz de Paz. Tedia Rossi, 1: juij de Paj em exercicio -- Tot se de men cargo, Attesta que a Ini Camilla Bassi e fazendeira estabelecida Estabelecido neste Municipio de Mattao com lavoura de café e que o inimigrante Herrara Luigi, juntamente a propria familia, deha se localisado ma L'efecida sazenda em qualidade de colonie. Tor sei verdade et para pos devidos fins, passo o presente, attestable 7 attains 1 formbre de 1923 John Rossi Che combieco ofinma supra lim terhome & Al Tucho de acr so d. Mallop, 31 S. houne bro de 1923 Luig a so amarat lampais Esservão de Vag a Talellião por la la



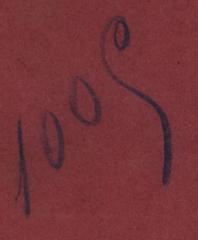
Attestada da fazendeiso Que abaixo assignado amillo dassi, fazendeiro estabelecido em Lão Sourenço do Curso, municipio de Matteio, com lavouia de vale attesto que o immigiante feiraro Luigi, juntamente a propria familia, acha. se localisado, na minha propriedade ague cola em qualidade de Colono.
For ser verdade e para os devidos fins, passo a presente declaração Moderation X 1 vernoles de 1923 that the Bassi Biconhico a finama su pra Em tu Limu & Atto, ho i's un va s. Tuatto, 21 de novem leno s. 1923 Luig at to am and lampain Escrivão de laga la telhado po tu la

REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO



Commissariato generale dell'emigrazione 30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fusri d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in perti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiane del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni - 3 delle Autorità italiane. Vidimazioni delle Autorità estere.

	Statura m. 169 Fronte sussession Occhi costission
	Naso P
	Capelli Castem Barba
as in the	Baffi
	Colorito 201er
Nagar V	Segni particolari
First Man	
Sima dalla silve	
Visto per la trentazione della fi	otografia e della firma
TE TO THE PERSON	invaco
- anio	Lacol
GA PONDO	
	porto rilasciato
	um di godini
N° del Passaport N° del Registro	X
Data del rilascio	/VO 1_10-3
LIDERGO	

che fa l'autenticazione.

ANNOTAZIONI						STATE OF THE OWNER, STATE OWN
RAPPORTO di parentela col titolare						
ETÀ						
RAPPORTO di parentela col titolare						
COGNOME E NOME						
otemnN	-	C	00	4	1 0	

Rimpatrio. Pass.to rilasciato dalla Revestundi. N. del Pass.to N. del Reg. corrisp.te Data del rilascio Titolare del Pass. to una una (cognome e nome) Professione (www. in maschi N. dei minorenni partiti col titolare femmine Località Paese pel quale fu rilasciato il passaporto I

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il bollo dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

Vidimazioni delle Autorità estere.	Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco. Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.



AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa auterità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolar), che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaperto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

COMMERCIA STREET STREET

approximation of the commercial street s

ECTIVE A PRILATE AND A SECRETARY AND A SECRETA

Parigi (Francia)
Berino (Svizzera)
Berlino (Germania)
Colonia (Germania)
New York (S. U. America)
Wazhington (S. U. America)
Buenos Ayres (Argentina)
Montreal (Canadà)
-lie ianeiro a S. Paolo (Brasile)

Presso la R. Ambasciata d'Italia Presso la R. Legazione Italiana. Schoneberger Ufer, 34 Lierman Bechestrasse, 7 20, East 22 ad Street. Presso la R. Ambasciata d'Italia. Presso la R. Legazione d'Italia. Presso il R. Consolate d'Italia. Presso il R. Consolate d'Italia.

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algert, Anburgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirui Bello Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogota, Boma, Bembay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetowa Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Casig, Cajeenna, Carac, Calcinte Canea, Cannas, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cette, Cattigue Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfu, Costautinopoli, Cristiania, Curação, Curitiba, Dakar, Damasco, Dansita Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarer, Dijos, Dastauno Dresda, Dublino, Durazzo, Disseldorf, Filadelfia, Fiume, Flacianopolis, Fort de France, Francoforte s/M, Frectown, Funchal, Galata, Gedda Georgetowa, Gerusaleamne, Giannina, Gibliterra, Ginevra, Glasgaw, Gon dar, Gothemburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Rodeida, Hongkong, Honoluiu, Inasbruck, Joannesburg, Juiz de Fesa, Kiel Knew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi Lima, Liona Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanua, Lourenço Marques, Lecano Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanua, Lourenço Marques, Lecano Lipsia, Lisbona, Romano, Manasico, Manulla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourae, Mendora, Menasico, Monaco (Bayiera), Monaco (Principato), Monastir, Monace, Monace, Monace, Monaco, Manulla, Mannheim, Maracaibo, Mariobi, Nancy, Newcarle on Tyne, Nizza, Norumberga, Nuova Orleana, Nuova York, Odessa, Gootto, Pancina, Para, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pistregrado, Pinco, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porte Said, Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prizrend, Puerto Cabello, Quias, Ragusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rattserdam, Snathrucken, Saigon, Sain Louis, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Coatarica, San José di Couta, San Giovanni di Porto Rico, San José di Coatarica, San José di Couta, San Marino, San Lorico,

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -Lloyd Latino - Lloyd Sabaudo - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilaaciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso.
Per avere i detti vaglia nel porte di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali i pettori di amigrazione.

Ricordatevi poi che quando uovreta spedire dansii in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garentito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso la Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E = 149 h St. New York = 903 a 910 So; Haisteed St. Chicago; e neile altre cistà presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1º febbraio 1901, n. 21, per garentire i vostri risparmi, rifintando qualstati altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portassa il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli son riconosce, ne garantizce che il soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

alla Agenzia del Banco su indicate, oppure alla Dire-

REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione 30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite luori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il gierno dell'imbarco

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco g'i emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficolta per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigra zione in Roma.

RIBALID vorien sente Passauerto è vanido per un anno IN DIE DI SUA MAESTA PTORIO EMANUELE III A SAR TE D'ITAINA GRAZIA DE AFO E VOLONTA DELLA RESONE SSAPORTO rilascicto al figlio 1 nato a financen 4 19 Prov. di residente d'anten Providi Toolin Stato civile Professione (sulvilli un Sa leggere Sa scrivere Posizione di leva I Po Paese di Località Stato . testinazione ! 114 Lystore Autorita de rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vicimazioni delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Jung of Sach	Steura m. Pronte view of the Naso Separa Maso Separa Maso Separa Maso Separa Separa Segni particolari Segni particolari			
Frincitos Nista des vientes zione della lotografia e della firma. Sport Simulation Jean's Tours				
Passaporto rilasciato LENIOSAZIONE Alla Recentante di Porri del Passaporto Jo del Registro corrispondente Data del rilascio LIRE DUE 282933 the fa l'autenticazione.				

					5000	
passaporto.	ANNOTAZIONI					
plare del presente	ETÀ LUOGO DI NABOITA	Green.				
1 tito	ETA	of	0			
mpagnano i	RAPPORTO di parentela coi titolare	Lillo	7			The state of the s
Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.	COGNOME E NOME	Error Commiss	4 Ohr			
	enemark	H	61	4	10	

_		-
sbarco	Rimpatrio.	s che
to dl	Pass.to rilasoiato dalla Ruestindi To pori	dall'Autorit
del Porto	N. del Pass.to N. del Reg. corrisp te	dall'/
	Data del rilascio Jenun 1928	compilata
confine o	Titolare del Pass to Jerram Grethun	1000
. S. di	Professione Could dans	essare
HA di P	Commodi nasoita / 5 / 9 / Sata di nasoita - Once	deve e
"Autorità	N, dei minorenni partiti (maschi	aporte.
are da	col titolare (femmine	Pass.
stacoare	Paese pel quale fu rila- (Località	pres
Da	soiato il passaporto (Stato / vun ti	그를

10	Vidimazioni delle Autorità estere.	Vidimazioni delle Autorità estere.
a- a-		
La presente cedola, da stacoarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissi- nato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.	*	
Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sharco.		
RIMPATRIATO vis		
	The state of the s	

Viste dell'Autorità di P. S. di-Imptiera o dei Perte d'imbarco o di sparco

USOITA ENTRATA

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggie, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove deveno passare, occorra il visto consolare, sul loro passaperto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alia stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolar), che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale deveno passare.

di assistenza per gli emigranti.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino e, per lettera, al Cemmissariato Generale dell'emigraziene e, laddove esistane, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

faun, egti lapettori o al Ciorria poundanti agli penerale dell'empresseus el laddove estneina e; per latters at Cammissayinte molgetal att utilicio Consolere Malland pro 7.) - 691 odul s. dnyl pal, caspients of caro nel passaganto steaso, get transito the gastilichino, la loro, andata nel paese menti (specie contratti di (avoro, regulor.) d passagorio, anche futti quegli altri docu-2º 1 Hon trafasciare di portar seco, offin stratu il passaporto ma anche agli trifici chiedends hobsie in propertio non solo dove sono diretti o per dove deveno pas viaggie, se, per entrare jul Paese estato (7) Accertaral, prima di matteral in New York (S. U. America) Washington (S. U. America) Buenos Ayres (Argentina) Montreat (Canada) Presso la R. Legazione d'Italia. Presso il R. Consoluto d'Italia. lo Janeiro e S. Paolo (Brasile)

REGI UFFICI CONSOLARI

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -Lloyd Latino - Lloyd Sabaudo - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatiantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire dansi in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garentito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (B. oadway, Spring e Crosby Streets, New York, 355 E = 149 th St. New York = 905 a 910 So: Haistreed St. Chicago, a nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci escius vamente il vagtia del Banco di Napoli, reato dal E. Governo Italiana con legre l'iebbraio 1901, n. 21, per garentire i vostri rispiana, ritutando qualscasi iltra ricevata che non sin i vagtia del Banco di Napoli, ancorche pertosse il fame del Banco di Napoli, ancorche pertosse il fame del Banco di Napoli, il Banco di Napoli, se pri casti ca

Per ablar months analysis passes achapte to object and Agreese del Banco ed indicate, appare alla Ofre-

REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione 30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

*Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, voleudo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilascialo in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiatino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite meri d'Italia, tendente ad attirarii ad imbarcarsi in perfi stranteri, perche accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancazza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribanali stranteri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime strantere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglicito d'imbarco gli emigranti si rivolgeno ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la ditesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Cansola italiano del luogo, o agli Addatti italiani di emigraziona, oppure direttamento al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni Vidimazioni delle Autorità estere. delle Autorità italiane. racil em Menera ou para Bracil water Hil boeir oure ow 8.7 59 E. E. artigo

guest.	From Occh Naso Book Cape Barb Baffi Color Corp	connotati ura m. / S & S & S & S & S & S & S & S & S & S
Ama del tito a	deflicazione della fotogra Similari Siaia Taux	icin
A PONDO FENGRAZIONE	Passaporto Palla Ruestun Nº del Passaporto Nº del Registro corrisp Data del rilascia	di Ververs ondente B
LIRE DUE	che fa l'autenticazion	

	,				
		1			
passaporto.	ANNOTAZIONI				
itolare del presente	ETÀ LUOGO DI NASCITA				
1 t	E				
mpagnano i	RAPPORTO di parentela col titolara				contribution a
Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.	COGNOME E NOME				一年 一年 一日
1929	Numero	-	 	4	

Pass to rilasoiato dalla Ruesten di Jaury
07/
N. del Pass.to N. del Reg. corrisp.te
Data del rilasoia Jenunio 1977
Titolare del Pass to www. Atmis)
Professione (Countries)
N. dei minorenni partiti (maschi
col titolare femmine
Paese pel quale fu rila- Località soiato il passaporto Stato

Vidimazioni delle Autorità estere.

a presente cedola, da staccarsi dall'Antorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissa- riato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.	
Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.	

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Perio d'imbarco o di sbarco.



AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggie, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo piocurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici, di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolar), che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaperto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficie Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano agli Isnettori o ai Corrispondenti del

Commissatight steast state, #glt ispetion o st Corns andons del Myorgerst til giften Constrare fathaurbin Victor og gall ettigtastone a segove seri-Generale dell'ettigtastone a segove seri-2. Bell offer and all commous del Passe pel quele devona passer. che grantichino la loro andala nel 1277 è menti (apreia conficiti di takon) interes Il gassapprio garing tutto digital and four A Non-finishing droot a section of the at stocatenes set git emigrant alia stessa Auscella di in S. Q. d. es. scinto il parasporto, ma anche i sitt. сыстенно полужа на реоразио и о во p'il saporte: Se' octobe, se la processa Sare occurre the visto conjecture, sur lo deve sono diretti o per dove devono pie vinggle, se, per elitrare nel Paese estro 19) Accordant prima di mettorial Property and the Characterist of The way drive of the

Le na (Svizera)

Ecrlino (Germania)

Colonia (Germania)

New York (S. U. America)

Washington (S. U. America)

Buenos Ayros (Argentina)

Mantreni (Canada)

Jio Janelro e S. Paole (Brasile)

Schöneberger Ujer, 34 Lierman Beckestrause, 4 20, East 22 and Street. Freszo la R. Ambasciata Elfalia. Preszo la R. Legazione d'Italia. Preszo il R. Consolato d'Italia.

REGI LIFEICI CONSOLARI

Abo, Adans, Adalis, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alexandris, Algari, Amburgo, Amsterdam, Auturati, Anversa, Assunzione, Avana, Bagulad, Bahia, Bangkok, Barcellous, Barranquilla, Basilea, Bastia, Binavia, Beinut, Bello Hovironte, Bender Bouschire, Berlino, Binera, Bogotà, Boma, Bornary, Bona, Fordeaux, Boston, Brails, Brealayia, Briga, Bridgetous, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadica, Caria, Chemm, Carler, Calcina, Canena, Carler, Calcana, Canena, Carler, Calcana, Canena, Carler, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenagham, Cordoba, Corfa, Cotacimopoli, Cristiania, Curatao, Caritiba, Dakar, Damasco, Dandie, Dar ex-Salam, Dedengatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Descaund Dreada, Dublino, Duranzo, Disteldorf, Findelis, Fiouse, Flechaspolis, Kort de France, Francotorie s/M, Freetown, Funchal, Galeta, Cedda, Georgetown, Germaleman, Ginnina, Gibilerra, Gineyra, Giasgew, Gonder, Guthomburg, Gusyaquit, Guatemala, Hankow, Barray, Havve, Hotelda, Hangkong, Honoldha, Innebruck, Joannesburg, Juir de Franc, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Loannesburg, Plan, Lingi Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Loannesburg, Jurana, Marilla, Mannbelm, Maracaiho, Marsiglia, Melhouters, Menagua, Mannao, Marilla, Mannbelm, Maracaiho, Marsiglia, Melhouters, Menagua, Mannao, Marsiglia, Melhouters, Menagua, Menagua, Marsia, Mannoo, Perturabura, Pertura Seid, Pertura Menagua, Marsia, Mannao, Pertura Menagua, Marsia, Mannao, Pertura Menagua, Marsia, Mannao, Pertura Menagua, Marsia, Mannao, Marsiglia, Melhouters, Menagua, Menagua, Marsia, Mannao, Marsiglia, Melhouters, Menagua, Menagua, Marsi

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -Lloyd Latino - Lloyd Sabaudo - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATIS

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perdedia, perche se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Ge-

Rienriatevi poi che quando dovrete spedite danori in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta sarvirvi del vaglia garentito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso lo Agenzie del Banco di Napoli Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E = 149 h St. New York = 906 a 910 So; Haisteed St. Chicago; e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, ereato dal E. Governo Italiano con legge l'febbraio 1901, n. 24, per garentire i vostri risparmi rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorche portasse il nome del Banco di Napoli, il Banco di Napoli sen ficonosce, ad garantisce che i soli suoi vaglia. Spidendo i risparmi, coi vaglia del Banco di Napoli, al può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli. RECNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione 30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscato di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, nancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.



Vidimazioni delle Autorità estere, Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni delle Autorità italiane.

100	- A	7
		CONNOTATI Stura m.
	iia	Occhi Office Naso Docca Oapelli Office
Feel 2		Barba Baffi Colorito Corporatura Segni particolari
Firma del titalen	della fo	otografia e della firma
DE A FONDO LEMIGRAZIONE	Passap	Orto rilasciato
N° del Pa	egistro c	orrispondente /
LIRE DUE he fa l'a	utentic	azione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.	ANNOTAZIONI				
	ETA LUGGO DI NASCITA	Gaun'			
	FFA	1500			
	RAPPORTO di parentela col titolare	in o n			
	COGNOME E NOME	in Shirmely a Shirmely and a Shirmely and a Shirmely and a shirmely and a shirmely a shi			
1 14	Numero	H 63 83 4 10			

	Rimpatrio,	
P	ass.to rilasciato dalla Rullundi / 2vevi	
N	del Pass, to . N. del Reg. corrisp.te	dall'Aufanit
	ata del rilascio 97 Jenn 1927	
T	Titolaro dei Pass to Herrow Ling')	compilate
	rofessione Controls	
N	dei minorenni partiti (maschi	days so
	col titolare femmine	100
P	aese pel quale fu rila- (Località	- radala
	sciato il passaporto Stato tos E	canto
-	A terge della presente imprimere in modo chiaro il bollo dell'Ufficio	hnd

	Vidimazioni delle Autorità estere.	Vidimazioni delle Autorità estere,
a presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissa- riato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.		
Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.		

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'Imbarco o di sbarco.



AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggie, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. Si che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°, Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolar), che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaperto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficie Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.



Parigi (Francia) Berna (Svizzera) Berlino (Germania) Colonia (Germania) lio Janeiro e S. Paolo (Brasile)

the spine in the second state of the second second

discription of district and discrete the property of the prope

SATE DECEMBER TO SELECT OUR FACES OFFICE AND ASSESSED.

Tal Mccertars! Brims of murious in

the representations of the party and the supplementations of the party of the party

REGI UFFICI CONSOLARI

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

antorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -Lloyd Latino - Lloyd Sabaudo - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vagna rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando sosi la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchò se smarrite o vi rabano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vagna nel porte di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali bipattori di omigrazione.

Ricordatevi poi che quando divreta spedire danari in Italia con futth sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garentito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie dei Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 855 E = 145 th St. New York 806 a 910 So; Histored St. Chicago e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzami dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi i rilasci esciusivamente il vaglia del Banco di Napoli. Ad portare inganni, chiedete che via rilasci esciusivamente il vaglia del Banco di Napoli, ancorche portasse il tome del Banco di Napoli, ancorche portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, ne garantisce che il soli suot vaglia. Spidenio i risparmi coi vaglia dei Banco di Napoli, si può essere sicari di non perdere mai il proprio dauaro.

Per chiarimenti e notizio potete sompre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Dive riona Generale del Banco di Napoli in Napoli.



TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale L. 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA

Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbar	co TERZA CLASSE	N. 📆	1000	
Stazza lorda del vapore tonn. 3166,00 , netta " 14,76 Velocità miglia all'ora (alle prove) Durata del viaggio giorni	col Vapore CARIBA di bandiera Italiana che il 24FFB 1923 per SANTOS toccando di scale I Poril di			
NOME E	COGNOME	Eta'	Cuccette	Piazze e razioni
2. Lig. Antonie 3. La Gista 4. La Fisha 5. Rifa 6.	1/a9 (d) 806V	\$ 3. /se	1/2/2	1/2 /2 /2
Il presente biglietto dà diritto all' in	per ogni posto mbarco gratuito di 100 Kg. di bag cubo ad ogni posto commerciale.			on su-

Noio pagato	ai kappresentante . L.	Transatlantica Italiana
pagato	(al Vettore L. 3600	Società di Navigazione
	Totale nolo pagato L. 8600.	Pliamos
	Genova, li 24FE	B 1928



Dura

EINEDIS	giorni d	Decret
tose	dolla.	o Mi
SOUND TO DANS TO DANS TO	giorni della settimana.	nisteriale 18 Maggio 191
	ne dei	11 - 1
D. BACTO	i pasti nei diversi	ESTRAT
ELENCO	TABELLA A bit. Indican alimentari costituenti il	applicata quando a bordo
BIORNI DELLA SETTIMANA	te la qualità e la quantità dei ge vitto da fornirsi agli emigranti.	siano in prevalenza Emigranti
100a	neri	delle
ELENCO GOERI DELLA SETTIMANA TIPATAN GORALI	TABELLA A. Indicante la compositione del pasti nei diversi alimentari constituenti il vito da fornirsi agli emigranti.	Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 - La tabella A surà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. La Tabella B quando a
,	iversi	do D
100	7.4.82	AZ ?
ELENCO GIORNI DELLA SETTIMANI	ELLA 8 bit. Indicante la qualità e la quantiti sentari costituenti il vitto da fornirsi agli emi	quelle delle provenienze settentrionali.
ELENCO GIORNI DELLA SETTIMANA	ELLA B bit. Indicante la qualità e la quantità dei gi sentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.	quelle delle provenienze settentrionali.

W.	Demotics	Satuto	- Deman	Blasset.	Karaeledi	Warted	Liness	saffia della si della	TASELL gioral
	Caffè e ;	pane ovv	ero caffè	e biscotto	tutti i giorni	della settima	ana.	Colsziose	dolla .
In one day pasti della settimana sara sentito l'uso della carne in councrva, i cli carne frenca.	Pasta asciutta al sugo. - Carne a ragú con patate.	Pasta e occi al lardo - Carne in umido con patate.	patate.	Carne a ragú con pa- tate. Pasta all'acciuga - Bac-	ceci - Carne in umido con lenticchie. Phata aggiutta al sugo.	Pasta asciutta al sugo. Carne a ragú con ci- polle cotte.	Pasta asciutta alla con- cerva di pomodoro. Stufatino di carne con pattate.	1.º PASTO	TASELLA A. Indicante la composizion giorni della settimana.
uno dei pasti della settimma sarà con- sentito l'uso della carne in conserva, invece ci carne fraca.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa e ragu con piselli.	Tonno e un novo so- do con insalata di patate e cipolle.	insalata di fagluoli e cipolle.	sottaceti o con insa- lata di verdura. Pasta é lenticchie al magro - Acciuche con	acciughe Tonno con insalata di patate e cipolle. Riso in brodo con ver-	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insulata. Pasta all'aglio e olio e	Pasta in brodo · Carne lessa con sottaceti.	2.º PASTO	composizione dei pasti nei diversi
ta facoltà di sostituiria arne fresca non più di votta per sellimana.	Zucchero Vino italiano (a 12') Litri 0,5	Chipping Chip	Cipolie	Fagiudi	grattug. (g)		Pane fresco puro frumento e buona qual. e cottura gr. 500 Carne di bue fresca (bd.e) . 300 Carne in conserva (c) (e Pasta di buona qualità.	ELENCO dei generi alimentari	TABELLA A bit. Indicante la qualità e la quantità dei alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti
	0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5	14 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1	100 50 50 50 50 -	181113	55551 51188 51188 55511 55511	250 150 250 150 250 70 250 1.320 -250 250 - 0.560 - 100 100 - 0.200 - 80 100 - 0.200 - 5 - 30 0.035	500 500 500 500 500 500 3500 300 150 150 300	Mart. 60v. Seb. Mark. Seb. Dom. Quantita' tolate per settimena	19ELLA A. indicante la composizione dei casti nei diversi TABELLA A. bir. Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.
Ocassica	Salato		Vasrdi	Clovedi	Marroledi	Marted	Luned	GIOGNI della settimana	TABELLA B. giorni della
(Caffè e j	pane ovve	ro caffè	biscotto	tutti i giorni	della settima	ına	Colaziona	A B. della s
Pasta asciutta al sugo Carne a ragú con ci- polie cotte.	· Carne lessa con len- ticcliie.	Riso e patate in brodo	Pasta asciutta col pesto o al magro. Carne e	Riso opasta asriutta al sugo' · Carne a ragù con piselli.	Minestrone alla geno- vese - Carne o stoc- cofisso in lumido con patate.	Pasta asciutta al sugo - carne e ragú con cipolle cotte.	Mineatrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	1.º PASTO	TABELLA B. Indicante la composizione del pas giorni della settimana.
Pasta e patate in brodo. Carne lessa con fa- giacli in umido.	ghe con cipolle o insa- iata di verdura fresca.	Pasta e fagiuoli - Un	Pasta e ceci · Tonno all'olio, con insalata	Pasta o riso al magro con verdura - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Pasta e riso in brodo con verdera - Carne lessa con lenticchie.	Riso e piselli al magro Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sott'aceti o insalata verde.	2.º PASTO	
00 (a 127)	Pepe	Patate mondate	Lenticchie Piselli secchi	Olio oliva puro lena qui. Aceto di vino . Lardo Faginoli	Stoccoffsso	Carne bue in conserva (*) Pasta di buona qualità di puro grano duro (*) Riso it, di buona qualità Baccalà	Pane fresco di puro fru- mento di buona qualità e cottura (a)	ELENCO dei generi alimentari	ti nei diversi 7/49ELLA 8 st. Indicante la qualità e la quan alimentari costituanti il vitto da fornirsi agli e
EH.		100						-	22
0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	15 15 15 15 15 15 15 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 15 15 15 15 15 15 15 15	5 15 5 15 5 5 15 0.065	1 6 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 25 25 1 25 25 1 25 25 1 25 25 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	10 25 1 1 1 1 1 1 1 1 1	(eventuale vesi nota s) 0.100 100150100100250100250 1050 80100 80 — 80 — 0.420 — — — 100 — — 0.100	500 500 500 500 500 500 3500 300 150 300 150 150 150 150 150	Lue Mert. Merc. Cior. Ven. Sab. Dom. Quentita' totale per settlmana	ABELLA B bit. Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

3600

AA I.— Il biglietto di anuluia e riterzo e vriterzhe per un anno chi gromo in cui fu riascato, esso non è cathide Non effettundosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il pusseggiere non ha diritto ad alcun rimborno.
Art. 2.— Il Anuninstrazione in mesan caso risportare prograti di subre contenti nel bagggi del pusseggiere. Queen pescono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.
Art. 4.— E severamente profitto ai preseggieri di prespirato nel bagggio matteri exploderat ed infaminazione, at ul prescripto in contrazion a sequestrario e distruggerie senza che il passeggiere abbia diritto ad alcun risarcione, a tri. 4.— I pusseggiere non sa presenterunio all'Ultrio banggiano della Compagnia la vigità della partenza, portanzo essere riforat all'imbarco.
Per futti la confroverzio che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.



TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale L. 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA

Servizio Postale- Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

W .	0+0	1
Biglietto d'imbar	TERZA CLASSE N.	1005
	col Vapore GARIBA	TI
Stazza lorda del vapore tonn. 1 00	di bandiera Italiana che pa	rtirà da Geno
, netta " " ,6,00	ii 24FFis 1923	
	per SANTOS	
Velocità miglia all'ora (alle prove)	toccando di scalo i Porti di	S. Vincenzo
Durata del viaggio giorni	13/19/19	
NØME E	COGNOME	Eta' Cuccette Piazz
1 Luman	di Marina	3///
2	word	Tankan has an adam in
3.	TEMPS	
4.	1932	
5.		
6.		
7.	W THE SAME	
8.		
10.		
1 · 福 工 及 美雄 1 章 1 · 2		115
Numero del biglietto di	chiamata	TALE
Note di passaggio I it	1600 per cont posto co	mmorolalo
	per ogni posto co	
	imbarco gratuito di 100 Kg. di bagag cubo ad ogni posto commerciale.	tio, purchè non s
Noto (al Rappresentante . L.	Transatlantica	Italiana
pagato al Vettore L.		
Totale nolo pagato L.	1600 Rham	· ser

24FEB 1923

Genova, li

LEGGE SULL EMIGRAZIONE.

1. Le controversie fra engrant transoceante e vettori o foro rappresentant che nascono da contratto di trasporto o dagli aut preliminari di esso o comunque siano al medesimo connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'eni fratore, e le azioni pei medesimo gegetto, che sono promosse degli enigranto o dai passeggieri di tera classe o di classe squivalente di nazionalità igliana, impatrianti su piroscidi inscritti in patente di vettore o miniti di licenza consolare uniti di pientiti o consolari, al conjutat mandamentali e communi per l'enigrazione con semplici reclami ai regi funzionali dell'enigrazione sono promossi con semplici reclami ai regi funzionali dell'enigrazione, alle società di putto interio e sono promossi con semplici reclami ai regi funzionali dell'enigrazione o alle società di putto nazionali di unitata di communi per l'enigrazione o alle società di puttorato i riconoscinate dal Commissario dell'enigrazione dell'enigrazione o alle società di puttorato i riconoscinate del Commissario dell'enigrazione dell'enigrazione o alle società di puttorato i riconoscinate dell'enigrazione o alle società di puttorato riconoscinate dell'enigrazione dell'enigrazione dell'enigrazione o di escreta di puttorato riconoscinate dell'enigrazione dell'enig

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 - La tabella A sirà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE. venienze meridionali dei Regno. · La Tabella B quando prevalgono quelle delle provinienze settentrionali.

	217									
	V	Domenica	Cabato	Yased	Slorest	Merpeledi	Warted	Land	delia settinana	TABEL!
		Caffè e	pane ovver	o caffè e bi	scotto tutti	i giorni de	lla settima	12.	Celezios	della :
	In uno det pasti della sentito l'uso della ci carne fresca.	Pasta asciutta al suga Carne a ragú con patate.	Pasta e ceci al lardo - Carne in unido com patate.	Pasta all'accinga · Bac- calà in umido con patate.	Pasta asciutta al sugo. Carne a ragú con pa- tate.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con leaticchie.	Pasta asciutta al sugui Carne a ragú con ci- polle cotte.	Pasta asciutta alla con- serva di pomodoro Stufatino di carne cca patate.	1.º PASTO	ABELLA A. Indicante la composizio giorni della settimana.
N. C. C.	ana surà con- onserva, invece	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa e ragu con piselli.	Riso e piscii al magro Tonno e un novo so- do con insalata di patate e cipolle.	Passa e lenticchie al magro · Acciughe con insalata di faginoli e cipolle.	Riso in brodo con ver- dura - Carne lessa con sottaceti o con insa- lata di verdura.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patata e cipolle.	Riso e piscili al magro - Baccali in bianco con patate in insolata	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	2.º PASTO	TABELLA A. Indicanto la composizione del casti nei diversi giorni della settimana.
	ta farne	E	Conserva di pomodoro di buona qualità Sale		Aceto di vino Lardo Faginoli Ceci	Acciughe sal (ben ripul.) Acciughe sal (ben ripul.) Sottoeti Formaggio grattug. (g) Otio oliva pure hear sal.		Pane fresco puro frumento e buona qual, e cottura gr. Carne di bue fresca (b.d.k.) • Carne in conserva (c) • •	ELENCO dei generi alimentari	TABELLA A bir. Indicante alimentari costituenti il vi-
		0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5	15 15 10 15 10 10 15 0.090 15 15 15 15 15 15 15 0.050 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 0.00175	1 1 30 1	1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	5 8 1 1 1 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	200 150 200 150 250 70 250 1 330 - 250 250 - 0500 - 100 100 0300	500-500-500-500-500-3.500 300150150-300-150300-1350 (eventuale vedi nota 1) 0.100	Mert. Mer. Gier. Yen. Sab. Mer. Quantita' totale per settimana	grant
			75		00000	88888	8888	888	settimana	ner
	Demaits	Salaito	75 Yearts		9000	Merceledi	Warted	Cases	settimate Giorni	generi TABELL
		N.	- ENG		Control		Marted	Land	-	
		N.	ane ovvero	caffè e bis	cotto tutti	giorni dell	Marted	Land	SIORMI della settiquana	
	, t	e Carne lessa con len-	Vestis o al mago. Carne e fagiuoli al zimino.	caffè e bis	cotto tutti	giorni dell	Marted a circular ascista al circular corne e ragin	Land	ta della Giornia	TABELLA B. Indicante la composizione giorni della settimana.
	Pasta acciutta al sugo Pasta e patate in brodo. Zacchero Carne a ragu con ci- Carne lessa con (i- Vino italiano (a 12) Guodi in umido. Uova	caffe ticchie.	Visitii o al magro. Carne e all'ollo, con insalata di fagiuoli e cipolle.	on pitell. e cipole in instata. Pasta asciutta col pesto Pasta e ceci · Tonno	tit patate. lessa con lechichie.	Minestrone alla geno vese - Carne o stoc- cofisso in fundio con	Markel a circuit a sugo Acciughe e tomo con resulta di cipolib e con .	Lund lombarda - Stufatino di carne con patato.	stitistata Colazzione 1.º PASTO 2.º PASTO de	TABELLA B. Indicante la composizione del pasti nei diversi giorni della settimana.
	Pasta asciutta al sugo Pasta e patate in brodo. Carne a ragú con ci- Carne lessa con ú- polle cotte. Guoli in umido. Zacchero Zinchero	Construction tribin C	**Matti o al magro Carne e all'olio, con insalata Piselli secchi	20 20 20 20 20 20 20 20	tit palane. lessa con lenticchie. Sotracet 50 – – – 10 25 10 25 13 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	Hereket in contact on contact on the middle on th	Maritel a circle core of con instalta di cipcilis puro grano dure // 100150100100000000000000000000000000	Minestrone di riso alla Patta in prodo - Carne Instituta di combarda - Stutiatino lessa con sott'acceti o mento di buona qualità e cottura (a)	stitistata Colazzione 1.º PASTO 2.º PASTO de	TABELLA B. Indicante la composizione giorni della settimana.

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 2.— I biglicto di sindida e riterno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non efettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggiere non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2.— I Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di subore contemut mel hugagli del passeggiere. Questi passono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3.— E severamente problito di prasseggiere di trasportare nel bugagli or materia e podostati cai distinguinabili. Nel caus di infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarie e distruggerie senza che il passeggiere abbia diritto ad alcun risare.

Art. 4.— I passeggieri che noi si prescuenamo all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la rigilia della partenza, potramo essere rifiutati all'imbarco.

Per tutte de controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ALL'.EMIGRANTE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N.



Stazza lorda del vapore tonn.

TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale L. 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA

di bandiera Italiana che partirà da Genova

Transatlantica Italiana

Società di Navigazione

Servizio Postale- Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

col Vapore PARIBAL

	velocità miglia all'ora . (alle prove) 14,76 Durata del viaggio giorni	per SANTOS toccando di scate i Porti	di		Son a	CI
	NOME E	COGNOME	TC.N.	Eta'	Cuccette	Piazze e razioni
	1. Jessaro Ga 2. Jug Ermensgilo 3. c Chiro 4. 5. 6. 7. 8. 9.	e family societies	3/	28	1/2	
	Numero del biglietto di	chiamata	TOT	ALE	2	1/2
1	Nolo di passaggio L.it.	per ogni posto				ION CH
1	presente vigueno da airitto all'u	moarco gratuito di 100 Kg. di bo	igagi	io, pr	urche n	on su-

24FFB 1923

peri il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

al Rappresentante . L.

al Vettore . . . L. 2400

Totale nolo pagato L. 2400

Genova, li .

pagato

LEGGE SULL EMIGRAZIONE.

Art. 37.— Sono devolute das glurisdicione degli ispector dell' emigrantone nel porti d'imbarco, qualunque se sa il valore.

The controverse far emigrant transoccanist, evetor o lor rappresentant che rassono dal contratto de trapporto o dagle data preliminari di esso o comunque siano al medesimo connesse o che insorgano nell'applicazione con promossi con temperature dell' emigranto dell' emigranto dell' emigranto anticontratti de l'accompania dell' emigranto dell' emigranto anticontratti dell' emigranto condesimento contratti le presenta per calculario dell' emigranto dell' emigranto dell' emigranto dell' emigranto dell' emigranto dell' emigranto contratti dell' emigranto contratti dell' emigranto competenza dell' emigranto dell' emigranto entre dell' emigranto contratti dell' emigranto dell' emigranto dell' emigranto contratti dell' emigranto dell' emigranto dell' emigranto dell' emigranto contratti dell' emigranto contratti dell' emigranto dell'

teresse esclusivo degli emigranti,

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

			Ail			KON				10
r	300	MA.	2 2	10		1 5	5	= =	. 77	
-	V	Remedica	Years	Sieness	Marsoledi	Hartsd	Lase	GIORNI Cella relibana	ABELLA A. Indicante giorni della settimana.	Decreto
-	Ca			e biscotto tu		ella settiman	- 4	Colaziose	d A. In	Minist
	In uno dei pasti della cannito l'uso della ca	patate. Pasta asciutta al sugo. Carne a ragú con	eala in umido con patate. Pasta e coci al lardo	Pasta anciutta al sugo. Carne a ragu con psi- tate. Pasta all'acciusa - Bac-	Minestrone di pasta e cecì - Carne in umido con lenticohie.	Pasta asciutta al sugo. Carne a ragu con ci- polle cotte.	Pasta asciutta alla con- serva di pomodoro. Stufatino di carne con patate.	1.º PASTO	TABELLA A. Indicante la composizione dei giorni della settimana.	teriale 18 Maggio 1911
	patate. ragi con piselli. In uno dei pasti della getumana surà con- mentito l'uso della carne in conacru, invoce di carne fraca.	patate e cipolie. Pasta e verdura in brodo - Carne lessa e	magro - Accougne con insalata di fagiuoli e cipelle. Riso e pisclli al magro Tonno e un uovo so-	dura Carne lessa con sottaceti o con insa- lata di verdura. Pasta di lenticchie al	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle. Riso in brodo con ver-	Riso e piselli al magro - Baccala in bianco con patate in insalata.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	2.º PASTO	dei pasti nei diversi	· La tabella A surà a
	Uova E fatta facoltà di sostituiria alla carne fresca non più di una volta per settimana.	E	te		Accing the sal. (ben ripul.) Settaceti Formaggio grattug. (r) Olio cliva puro ham gal. Acceto di vino		4 2	ELENCO —	TABELLA A bit. Indicante la qualità e la quantità dei salimentari costituenti il vivto da fornitsi agli emigranti.	Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 - Lu tabella A surà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle
	1 1 1	1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 15 15 15 15 15 20 20 20 20 20 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5	15 15 15 15 15 15 15	90 10 15 10 15 15 0088 1 1 1 10 15 1 15 15 0088 1 1 1 1 10 15 1 15 0088	55811 55119 11851 56118	150/250 70/250 280 - - 100 - 40 -	500[500]500[500]500[500] 3,500 300[150]150[300] — [150[300] 1 350 (eventuale vedi nota 2) 0,100	Mart. Selov. Ven. Sah. Dom. Quantita' totale per	qualità e la quantità dei ge da fornirsi agli emigranti.	10 in prevalenza Emigranti
		0.105 0.140 3.5	0.500	88888	28222	2888	888	totale per settimana	generi i.	
	Domesica	Sahala	Yeardi	Ebredi	Morcoledi	Warted	Lused	SIORNI della settiquaa	giorni della settimana	rovenienze
	-		ovvero caffè		-	-	~	Colazione		meridio
	Pasta asciutta al sugo Carne a ragú con ci- polle cotte.	Riso e patate in brodo - Carne lessa con len- ticchie.	Pasta asciutta col pesto o al magro. Carno e fagiuoli al zimino.	Riso o pasta as-iutta al sugo - Carne a ragú con piselli.	Minestrone alla geno- vese - Carne o stoc- cofisso in umido con patate.	Pasta asciutta al sugo · carne e ragú con cipolle cotte.	Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate,	1.º PASTO	Tá.	provenienze meridionali del Regno. La
	Pasta e patate in brodo. Carne lessa con ia- giuoli in umido.	Pasta o faginoli - Un uovo sodo ed acciu- ghe con cipolle o insa- lata di verdura fresca-	Pasta e ceci · Tonno all'olio, con insalata di fagiuoli e cipolle	Pasta o riso al magro con verdura - Baccali in bianco con patate e cipolle in insalata	Pasta e riso in brodo con verdura · Carne lessa con lenticchie.	Riso e piselli al magro Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sott'aceti o insalata verde.	2.º PASTO	composizione dei pasti nei diversi	Tabella & quando pr
	Zucchero Vino italiano (a 127) Uova	di buona qualità Sale			Stoccofisso Tonno all'olio Acciughe sal, (ben ripul.) Sotraceti Formaryio gratue, (e)	Carne bue in conserva (c) Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) Riso it, di buona qualità Baccalà	Pane fresco di puro fru- mento di buona qualità e cottura (a) gr. Carne di bue fresca (b,d,s) »	dei generi alimentari	TABELLA B &c. Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.	La Tabella B quando prevalgono quelle delle provenienze settentrionali
	0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 1	100,100,100,100, 100, 100, 100, 100, 10	1858 1818 1858 1858 1888	55 1 1 1 1 1 1 1 1 1	(eventuale vedi nota s) 100150100100250100250 80180100180 — 80 —	500500500500500500500 300150300150150150300	Merc. Giov. X. Yen. Sab. Bom.	to da fornirsi agli emigu	nenze settentrionali.
	0,5 3.5	15 0.065 15 0.105 1,4 0.00175 0.105			0.000	0.420		Quantita' totale per settimana	dei generi	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1.— Il biglietto di antitata e ribierno è valevole per un anno dal giorno in cui fu ribasciato, esso non è contrill. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggiere non ha diritto ad alcun rimborso.
Art. 2.— L'Amministrazione in nessan caso risposale per gagati di vulore contenuti nel bagagio materia di passeggiere. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.
Art. 3.— E sevenamente probbito alpiasseggiere di trasportare nel bagagio musicore espodenti el disfonmentaliti. Nel caso di infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerie senza che il passeggiere abbia diritto ad alcun risarcino. Il passeggiere inche sun al presentenza delle conseguenza dell'affazione a tali presentationi.
Art. 4.— Il passeggieri che non si presentenzano all' Uffacio Emigrazione della Compagnia la vigina della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Per tutte le confroversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato

ALL'EMICRANTE



TRANSATLANTICA ITALIANA

Capitale Sociale L. 100.000.000 Interamente versato

	le-Celere fra l'ITALIA e le A		H
	co TERZA CLASSE N.	10125771111111	
	col Vapore GABIBALDI		-
	di bandiera Italiana che partire	da Ga	2017
Stazza lorda del vapore tonn.	71 5 1903	da OEI	100
, netta " " 31,00	il egyco iozo		4
Velocità miglia all'ora	per Jos	70. 3	4
(alle prove)	toccando di scalo i Porti di	ncenzo	U.
Durata del viaggio giorni	() () () () () () () () () ()	#	
XOME E	COGNOME	Cuccette	iazze
10	1. A Social S	1	1
1. Tunara	Emilia-		-
2-	***		
3.	4		-
1	EGETTORATO		
5,	m for the first of		
6,			
7. ///			-
8. 0	INOUT STATE		
9	7/4818		
10,			-
Numero del biglietto di	chiamata		
Wind I &		STOR	
Nolo di passaggio L.it.	per ogni posto comm	erciale.	
	imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio,		n s
	cubo ad ogni posto commerciale.	SALES!	
al Rappresentante . L.	Transatlantica I	taliana	
Noto pagato al Vettore L.	11		
	1100 - Klean	'al	5
Totale nolo pagato L.	9/15		
Genova, li	Z4FEB 1923		

LEGGE SULL' ENIGRAZIONE.

Art. 37. — Sono de paire alla giurisdizione degli ispettori dell' enligrazione nei porti d'imbarro, qualunque nei i valori.

1. le controverse de engranti transoccanic e vettori o loro rappresentanti che nascono dal contratto d'imparione del esso o comunque siano al medesimo connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'enterità di procedi invanti l'ispettore del enigrazione proposse dagli enigrazione delle leggi sull'enterità di pioni di invanti l'ispettore del enigrazione proposse dagli enigrazione o alle secreti di patronato ri desse equivalente di nazionalità infinant, rimparianti su procedi inscritti in patente di vettore o muniti di licenza consolare una di procedimentati in patronato del enigrazione, ai regi commissari de cui all'art. 7, ai prefetti, ai sindaci, ai sottoprefetti, alle autorità di pubblica scurezza, ai regi art. 41. — Le autoriteccanate nel precedime art. 37, ni i silvo il esso previsio nell'art.43, si precurivo con decorso di un mano dal giorno in cui ebbe inizio o doveva iniziarsi il vaggio di andata e nel caso dei viaggi di ritorno dell'enterito dell'enterito per l'imbroro, o dalla present cui di mano dal giorno in cui ebbe inizio o doveva iniziarsi il vaggio di andata e nel caso dei viaggi di ritorno dell'enterito con e dell'enterito con el presentato del mano dell'enterito con e dell'enterito dell'enterita di mano dal giorno in cui ebbe inizio o doveva iniziarsi il vaggio di andata e nel caso dei viaggi di ritorno dell'enterito con e dell'enterito con el caso di biglietti preparata può essere presentato così dall'acquirente ell biglietto come deb beneficiario al di constituta di preventa dell'enterito con e dell'enterito con e dell'enterita di mano dell'enterita di bello e di regione dell'enterita di la controli e decisioni, sono esenti da ogni tasa di bollo e di registro quando siano richesti nell'in-

Decreto Ministeriale is Maggio 1911 - La tabella A sara applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigrata delle provenienze meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelle delle provenienze settentrionali. ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

	V	Destricts	Saluto	Yearri	Basel	Merceleti	Warted	E	della sattimana	TABELLA A. Indicante la composizione del pasti nei diversi giorni della settimana.
		Caffè e	pane ovver	o caffè e bi	scotto tutti	i giorni de	ella settima	ina.	Colazioe	ABELLA A. Indicante giorni della settimana.
4	The state of the s	Pasta at . Com	Pasta - Cana pataul.	Pasta sill colli Ha patate	Pasts Cam tate	Mines ceci con i	Parta Carm police	Pasta as scrva Stufati parate	-	Indica
	In the det pasti della settimena sarà con- a citto l'uso della carne in conserva, invece coarne franca.	Pastawaciutta al sugo Crue a ragú con patac.		HOUSE STATE OF THE	Pasturad	Minestro. A pasta e ceci - Carpe in umido con len/schie.	Pasta asclutta al sugo. Carne a ragil con ci- polie ecte.	Pasta asfinita alla con- serva di pomodoro. Stufatifo di carne con patate.	I. PASTO	nte la
	pasti mo del	a al su	ceci al lardo la umido con	oriuga - B umido	1 con th	in um	gu con	a alla o pomodo carmo	510	compo
-	della s la caro	The same of		TO SOUTH A	N. C. S. C.	1	1	-		sizione
	e in cor	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa e ragu con pitelli.	Riso e piselli al magro Tonno e un nove so- do con insulata di patate e cipolle.	Pasta d magro- insalata cipolle.	Riso in brodo con ver- dura - Carne lessa con sottaceti o con insa- lata di verdura.	Fasta all'aglio e clio e acciughe Tomo con insalata di patate e cipolla.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patato in insalata.	Pasta in brodo · Carne lessa con sottaccti.	N	del p
	na sar	'asta e verdun brodo - Carne le ragu con pitolli.	liso e piselli al n Tonno e un nor do con insalat patate e cipolie	d lent	Riso in brodo con dura - Carne less sottaceti o con lata di verdura.	the T	iso e piselli a Baccalà in on patato in i	asta in brodo - Car lessa con sottaerti.	2.º PASTO	asti ne
	invect	dura e lessa elli.	un novo s insalata cipolie.	Pasta e lenticchie al magro-Acciughe con insalara di fagineli e cipolle.	liso in brodo con verdura- Carne lessa con sottaceti o con insa lata di verdura.	actiughe. Tomo con insalata di patate e cipolle.	Uso e piaclli al magro - Baccalà in bianco con patato in insalata.	lo - Car ttaceti.	018	dive
		The second	Charles and			THE RESERVE TO SERVE THE PARTY OF THE PARTY			a	
	E fatta faceltà di costituirla alla carne fresca non più di una rulta per cettimana.	Zucchero Vino italiano (a 12') Uova	Conserva di pon di buona qualità Sale Pepe	Lenticchie	Aceto di vino Lardo Faginoli Ceci	Accinghe sall (ben ripul) Sotta-eti Formaggio grattag (r) Olio aliva pare ben ani	di puro grano duro (/) Riso ital. di buona qual. Baccalà	Pane fresco puro frumento e buona qual. e cottura gr. Carne di bue fresca (b,d,d) . Carne in conserva (c)	ELENCO dei generi alimentari	TABELLA A bit. Indicante la qualità e la quantità dei alimentari coatituenti il vivto da fornirsi agli emigrant
	faceltà e fresc a per	liano (a 12		ecchi nondat	and the state of t	o sal. ()	grano di buo	seo pu qual. bue fre	ELENCO neri alim	ABELLA A bit. Indicante la qualità e la quamità dei alimentari coatituenti il virto da fornirsi agli emigrant
100	di tosi a mon tellima	(cr. w	di pomodoro qualità			titug (e)	duro duro	e coth	NCO	bir. I
	titude la pris di sa.	: E : :	odoro .			45. E.	. ASP	mento ura gr	ntar	ndican no il
9	9.7	168	755	81.11	1155	58811	118		Lun.	virto d
		1685	1455 1455	8818	3155	58111	250 150 200 150 250 - 280 100	50050 150150	Mer.	malità la forn
2	-418	1885	A 55	1188	1151	118811	1 1 50	05005 0300-	Glov. 52	e la c
2		10000	750	88818	8155	181		500 500 500 500 500 500 500 300 150 150 300 — 150 300 (eventuale vedi nota s)	Mert. Set. Ven. Set. AM	li emi
		1885	E55	1181	1155	Section 1	1 1 0 7	500 3	Dom.	granti
		3140	0.000	83888	8888	9888	888	888	totale per settimana	ceneri
I	8	2	1 2	1 0	2		=	-	- 1	
	Compaisa	Sabato	Venerdi	Basen		Mercelett	Warted	Lundi	dell's sttiqual	FABE
-		Caffè e pa	ine ovvero	caffè e bisc	otto tutti i	giorni dell	a settiman		Colazione	giorni della
-				-	-	1	- 1	-		
	9 5 5			1 1 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	2 2	600	8 14 2		-	canto
	ascir cott	Carne le ticchie,	i mag	pisel pisel	o pas	tron	rne aso	estron	P	-13
	asta asciutta al Carne a ragú o polle cotte.	e patate in urne lessa co tie.	l magro. C. iuoli al zimi	piselli.	te.	trone alla	asta asciutta a carne e ragi	estrone di ri ibarda - Stu carne con p	. PAST	la com
	Pasta asciutta al sugo Carne a ragú con ci- polie cotte.	Kiso e patate in brodo Carne lessa con len- ticchie.	o al magro. Carne e fagiuoli al zimino.	sugo - Carne a ragu con piselli. Pasta asciutta col pesto	pasta assiutta al	Minestrone alla geno- vese - Carne o stoc- cofisso in limitto	Pasta asciutta al sugo carne e ragu con	Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	I.º PASTO	la composizio
	-			-	-	7	sugo		PASTO	la composizione
	-			in bianco e cipolle	-	7	sugo		PASTO 2. P.	
	-	uovo sodo ghe con cip lata di verd		in bianco e cipolle	-	7	sugo		PASTO 2.º P.	dei pasti
	M			-	-	7	sugo	70	PASTO	dei pasti
	Pasta e patate in brodo. Carne lessa con fa- giuoli in umido.	ghe con cipolle o insa- lata di verdura fresca.	all'olio, con insalata di fagiuoli e cipolle.	in bianco con patate e cipolle in insalata. Pasta e coci. Tonno	Pasta o riso al magro con verdura - Baccali	Pasta e riso in brodo con verdura - Carne	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con con insalata di cipolle	Pasta in brodo - Carne lessa con sotraceti o insalata verde.	PASTO 2. PASTO de	dei pasti nei diversi 7
	Pasta e patate in brodo. Carne lessa con fa- giuoli in umido.	ghe con cipolle o insa- lata di verdura fresca.	all'olio, con insalata di fagiuoli e cipolle.	in bianco con patate e cipolle in insalata. Pasta e coci. Tonno	Pasta o riso al magro con verdura - Baccali	Pasta e riso in brodo con verdura - Carne	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con con insalata di cipolle	Pasta in brodo - Carne lessa con sotraceti o insalata verde.	PASTO 2. PASTO de	dei pasti nei diversi 7
	Pasta e patate in brodo. Carne lessa con fa- giuoli in umido.	ghe con cipolle o insa- lata di verdura fresca.	all'olio, con insalata di fagiuoli e cipolle.	in bianco con patate e cipolle in insalata. Pasta e coci. Tonno	Pasta o riso al magro con verdura - Baccali	Pasta e riso in brodo con verdura - Carne	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con con insalata di cipolle	Pasta in brodo - Carne lessa con sotraceti o insalata verde.	PASTO 2. PASTO de	dei pasti nei diversi 7
	Pasta e patate in brodo. Zucchero Carne lessa con fa- Vino italiano (a 12') giuoli in umido. Uova	uvoo sodo ed acciu di buona qualità ghe con cipolle o insa- ksa di verdura fresca. Caffè	all'olio, con insalata di fagiuoli e cipolle.	in bianco con patate e cipolle in insalata. Pasta e coci. Tonno	Pasta o riso al magro con verdura - Baccali	Pasta e riso in brodo con verdura - Carne	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con con insalata di cipolle	Pasta in brodo - Carne lessa con sotraceti o insalata verde.	PASTO 2. PASTO de	dei pasti nei diversi 7
	Pasta e parate in brodo. Carne lessa con fa. Vino italiano (a 11') Litri giuoli in umido. Uova	uvos sodo ed acciu. Sale ghe con cipelle o inas. lata di verdura fresca. Caffe	Affolio, con insalata Gipolle Gipolle Gipolle Patate mondate Patate mondate Conserva di pomodoro	in blanco con pattet e cipolle in insalata. Fagiuoli Ced Patra e ced Tonno Lentischie	lessa con lenticchie Soft-aceti Formaggio gratug: (e). Pasta o riso al maggo Olio oliva puro hem put con verduna-Baccati Aceto di seno	e painte. Baccalá Stoccofisio Parta e riso in brodo Tomo all'olio con verdura. Carne A colembas 10 de 10	Carne di bue fresca (6,4.4) • Sugo Acclughte e tonno con insalata di cipolla puro grano duro (1) •	Pasta in brodo - Carne Pase freezo di puro fra- lessa con sort'accti o mento di buosa qualita instatan verde. e cottura (s) gr.	PASTO 2. PASTO de	dei pasti nei diversi 7
	Pasta e patate in brodo. Carne lessa con fa- giucli in umido. Vino italiano (a 12') Litri 0.5 0.5 giucli in umido.	uvoo sodo ed acciu di buona qualità ghe con cipolle o insa- ksa di verdura fresca. Caffè	all'olio, con insalata di fagiuoli e cipolle.	in bianco con patate e cipolle in insalata. Pasta e coci. Tonno	Pasta o riso al magro con verdura - Baccali	e painte. Baccali Baccali Succofisio - Pata e riso in brodo Tono all olio - con werdum - Carne A risolata I olio -	Carne di bue fresca (6,4.4) • Sugo Acclughte e tonno con insalata di cipolla puro grano duro (1) •	Pasta in brodo - Carne Pase freezo di puro fra- lessa con sort'accti o mento di buosa qualita instatan verde. e cottura (s) gr.	PASTO 2. PASTO de	dei pasti nei diversi 7
	Pasta e parate in brodo. Zucchero	uvos sodo ed acciu di buona qualità 515 5 ghe con cipolle o ina. Pepe 114 114 114 114 114 115 115 115 115 115	All video Content All video Content All video Content Content	in blanco con patate Lardo 20 20 20 20 e cipolle in insalata. Eaglicoll 30 — Parts o coci . Tonno Lettischie — 40	lessa on lenticchie Softaccii Softaccii Softaccii Pasta o riso al magro Con verbura Baccali Acen d i sino	e painte. Reso it. di buona qualità 80 89/100 Baccalà	Carne di bue fresca (6,4.4) • Sugo Acclughte e tonno con insalata di cipolla puro grano duro (1) •	Pasta in brodo - Carne Pase freezo di puro fra- lessa con sort'accti o mento di buosa qualita instatan verde. e cottura (s) gr.	PASTO 2. PASTO de	dei pasti nei diversi 7
	Pasta e parate in brodo. Zucchero	uovo sodo ed acciu Sale 15 15 5 15 5 15 5 15 5 15 5 15 5 15 5	All folio, con insulata Piselli secchi 30 30 30	in bianco con pastate Lardo	lesas con lenicchie. Scatzacti	e painte. Kiso it. di buora qualità . 80 8000 80	Carne di bue fresca (6,4.4) • Sugo Acclughte e tonno con insalata di cipolla puro grano duro (1) •	Pasta in brodo - Carne Pase freezo di puro fra- lessa con sort'accti o mento di buosa qualita instatan verde. e cottura (s) gr.	PASTO 2. PASTO de	dei pasti nei diversi 7
	Pasta e parate in birodo. Zucchero 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	uvo sodo ed acciu di buona qualità 515, 518 ghe con cipolle o ina. Pepe 14, 141, 141, 141, 141, 141, 141, 141,	All folio, con insulata All folio, con insulata Gli fagitudi e cipelle. Cipelle. — 100 — 50 (00) Pate moedate — 100 (00) (00) (00) — 50 (00) Pate moedate — 100 (00) (00) (00) — 100 (00) (00) (00) — 100 (00) (00) (00) (00) (00) (00) (00)	in bianco con patatate Lardo	lessa con lentichie Sottaccii	e painte. Kiso it. di bioria qualità . \$0, 80100 80	Carne di bue fresca (6,4.4) • Sugo Acclughte e tonno con insalata di cipolla puro grano duro (1) •	Pasta in brodo - Carne Pase freezo di puro fra- lessa con sort'accti o mento di buosa qualita instatan verde. e cottura (s) gr.	PASTO 2. PASTO de	dei pasti nei diversi 7
	Pasta e parate in brodo. Zucchero	uovo sodo ed acciu sale ghe on cipalle o inaa Pepe 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4	All folio, con insulata Piselli secchi	in bianco con patate (and the particular of the patate) in bianco con patate (and the patate) in bianco con	lessa con lenticchie Softwareit	e patate. Kiso it. di buora qualifa 88 80100 80 — 80 — 80 — 80 — 80 — 80 —	Sugo - Acciughe e tonno con insalta di cipolita paro grano duo //) • 100 150 100 100 100 200	Pasta in brodo - Carno Pane freezo di paro fra mento di bassa qualità e cottuna (a) gr. 500(500(500(500)500(500)500)500	PASTO 2.º PASTO dei generi alimentari si ta ta si	dei pasti nei diversi 7

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Per tutto le controversie che potessero nascere, la Società si rimetto a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

At. 1.— Il big to st andras e yabrio è valevole per un anno dal giorno in cui in rilaciato, asso non è catilità. Non efectuandosi il ritorno nel tempo stabilito per quaisiasi causa, il passeggiere non ha diritto ad alcun rimborso.

1. An il se primente problèga il passeggiere il trasportare nel baggallo anticire applicativa. Questi pessono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.

1. 3. E se primente problèga il passeggiere il trasportare nel baggallo anticire su distributati e distributativa della consegnata che potessero darivare dall'infrazione a tali prescrizioni.

2. Interpreta che non si presenteranno all'Ufficio Enigratione della Compagnia in vigilia della partem a potranno essere rifiunta all'imbarco.

Ferraro Luigi, italiano,

agricultor, de 33 annos, sua mulher, Maria, de 31, seus filhos, Antonieta, de 9, Zeferina, de 6, Pedro, de 4, Rita, de 1, seu irmão Caetano, de
29, sua cunhada, Amalia, de 27, e seus sobrinhos, Ermenegildo, de 4, e
Olivo, de 3 annos, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Geribaldi", entraram na Hospedaria deste Departamento, em 17 de Março ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Camillo Bassi, na estação de Mattão,
contractados pela procura n. 4437.

A localisação da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelos documentos juntos o requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS 9.200.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 4 de Dezembro de 1923

1923 Sincoerray

Estando os documentos em ordem e,a localisação da familia de accordo com o Regulamento em vigor, pareceme caber deferimento a petição de fls l, todavia, juizo superior mandará o que for de direito.

No caso de deferimento, a restituição será de ...
LIRAS 9,200. (nove mil e duzentas).

Directoria de Terras, 6-12-923

2º Official

Heary

Providencie- se.

le leosto

tein to uf

7-12-63

Sun Ard

a 26/12/2003

■ VIUVALOURENÇO O'AUBIN ■

MACHINA DE Beneficiar Café, Serraria a Vapor e Moinho para Fubá

FAZENDA SANTA THEREZA
TELEPHONE N. 11
S. LOURENÇO DO TURVO

E. F. ARARAQUARA

Estado de S. Paulo

S. Lourenço do Turvo. 22 de Dezembro de 1923.

Illmo. Sr. Director da Directoria da Secretaria

de Terras da Agricultura.

SãoPaulo

resado Snr.

Venho pedir a V.S.de ter a especial fine-

za de mandarme dizer o mais breve possivel se se acha em seu poder a minha importancia de 9200(nove mil e duzenta)liras, que fazem mais de nove mezes que aqui chegaramd do vepor Garibaldi.

Se caso não estiverem na Secretaria, vinha pe dir a V.S. de ter a especial gentileza de informar-me aonde se pode encontrar.

Sem mais sou com alta estima e consideração.

De. V. S.

Amigo riado e briado.

Este dinheiro pertence a Ferraro Luigi

Ferraro Gaetano

Tenary

the war of out on

Jenas Luigi fecle informações com referencia as fedide per fiz de restituição de fassajem. Jedero' en minumicas que o sur requeiment. Tene blesjach forma un Fesouro de Estado, a infutancia policitada, great. Cena, 3-1-24 In friends Restonder 21 mol les mos de informações supra. le lessos tem do unt 4.1.24. Imdun non por eal = a f-1-824

Busta 8-1-924

Snr. Ferraro Luigi

Ao e/ da Viuva Lourenço D'Auria

São Lourenço do Turvo Estrada Araraquarense

Respondendo a vossa carta datada de 22 de Desembro do anno p. passado, communico-vos que o vosso
pedido sobre restituição de passagens, teve despacho favoravel por parte desta Directoria e sob Cuia
nº 50, de 26 de Dezembro p. findo, foi requisitado
o respectivo pagamento.

Com estima, sou Atta. Obra.

Director interino